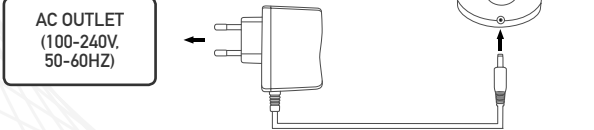
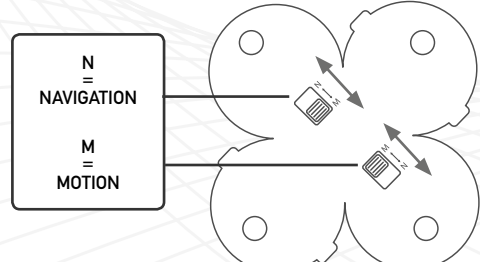


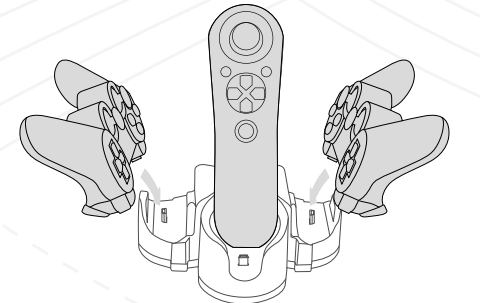
1



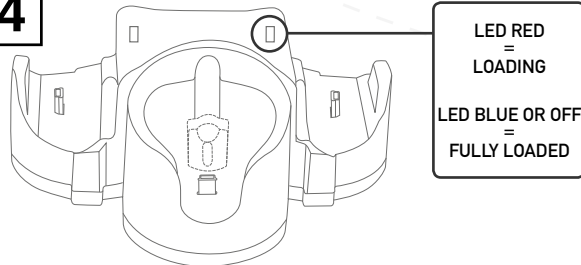
2



3



4



PL

- Podłącz do ładowarki dowolny zasilacz i umieść go w gnieździe elektrycznym (100-240V, 50-60Hz).
- Ustaw przednią i tylną tacę do ładowania za pomocą przełącznika po spodniej stronie ładowarki na odpowiedni kontroler Move - pozycja „M” jest przeznaczona do kontrolera ruchu, zaś „N” - do kontrolera nawigacji.
- Umieść kontrolery PS3® w odpowiednich położeniach. Jednocześnie można ładować do 4 urządzeń. Zwróć przy tym uwagę na odpowiednie umieszczenie - oba boczne miejsca ładowarki są przeznaczone do kontrolerów PS3®, tace do ładowania z przodu i z tyłu są przeznaczone do kontrolerów ruchu i nawigacji (patrz krok 2).
- Podczas ładowania odpowiednie diody LED bocznych miejsc ładowania świecą w kolorze czerwonym; po zakończeniu ładowania świecą w kolorze niebieskim (gamepady Sony®) lub gasną (gamepady SPEEDLINK®). Aktywność tacy do ładowania Move jest sygnalizowana przez diody LED zastosowanych kontrolerów.

GR

- Συνδέστε το σταθμό φόρτισης με το εσώκλειστο τροφοδοτικό και βάλτε το σταθμό στην πρίζα (100-240V, 50-60Hz).
- Ρυθμίστε την έμπροσθεν και την όπισθεν υποδοχή φόρτισης, μέσω των συρόμενων διακοπών, στην κάτω πλευρά, στον επιθυμητό ελεγκτή Move: Η θέση „M” προβλέπεται για τον ελεγκτή Motion, η θέση „N” για τον ελεγκτή Navigation.
- Τοποθετήστε τον ελεγκτή PS3® στις αντίστοιχες θέσεις. Μπορούν να φορτιστούν ταυτόχρονα έως και τέσσερις συσκευές. Προσέξτε εδώ για τη σωστή τοποθέτηση: Οι δύο πλευρικές θέσεις φόρτισης εξυπηρετούν PS3®-Gamepads\*, οι υποδοχές φόρτισης μπροστά και πίσω προβλέπονται για τους ελεγκτές Motion και Navigation (δείτε το βήμα 2).
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης ανάβει κόκκινο το εκάστοτε LED των πλευρικών θέσεων φόρτισης. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, ανάβει μπλε (Sony®-Gamepads) ή σβήνει (SPEEDLINK®-Gamepads). Η δραστηριότητα των υποδοχών φόρτισης Move προβάλλεται μέσω του LED του τοποθετημένου ελεγκτή.

HU

- Csatlakoztassa a töltőt a mellékelt tápegységgel, azt pedig dugja be a dugaszoló aljzatba (100-240 V, 50-60 Hz).
- Állítsa az előlő és a hátsó töltőhéjat az alján lévő tolókapcsoló felett a kívánt Move-vezérlőre: Az „M” Motiont, az „N” navigációs vezérlőt jelöl.
- Helyezze a PS3®-vezérlőt a megfelelő helyzetbe. Akár négy készüléket lehet egyszerre töltetni. Közben ügyeljen a megfelelő helyzetre: a két oldalsó töltő PS3® játékeztérlőket\* vesz fel, az előlő és hátsó töltőhájak pedig a Motion- és a navigációs vezérlőhöz valók (lásd a 2. lépést).
- Töltés közben az oldalsó töltő megfelelő LED-e pirosan világít; ha befejeződött a töltés, kéken világít (Sony® játékpadok) vagy kialszik (SPEEDLINK® játékpadok). A Move töltőhájak aktivitását a behelyezett vezérlő LED-je jelzi ki.

CZ

- Do nabíjecí stanice zapojte přiložený napájecí zdroj a tento zastrčte do zásuvky (100-240 V, 50-60 Hz).
- Přední a zadní nabíjecí misku, nacházející se nad úber die posuvným spínačem na spodní straně, nastavte na požadovaný Move controller: Pozice „M” je určená pro Motion controller, „N” pro Navigation controller.
- Uvedte Vaše PS3® controllery do příslušných pozic. Současně lze nabíjet až čtyři zařízení. Dbejte při tom na správnou polohu: Obě boční nabíjecí místa pojmu PS3® gamepady\*, přední a zadní nabíjecí miska jsou určeny pro Motion controller a Navigation controller (viz krok 2).
- Během nabíjení svítí patřičná dioda LED bočního nabíjecího místa červeně; je-li nabíjení ukončeno, svítí modře (Sony® gamepady) nebo zhasne (SPEEDLINK® gamepady). Aktivita Move nabíjecích misek se zobrazí pomocí diod LED vloženého controlleru.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

На нашем сайте [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) имеется формуляр запроса.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska bara användas för att ladda upp de typer av PS3®-kontroller som anges i det här dokumentet. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

INFORMATION OM FUNKTIONSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

TEKNISK SUPPORT

På vår webbsida [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) har vi lagt ut ett supportformulär.

DK

ANVENDELSESOMRÅDE

Denne produkt er kun beregnet til opladning af PS3®-controllere, som er angivet i vejledningen. Jöllenbeck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produktet eller personskader som følge af uforsigtig, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af

produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.

OVERENSSTEMMELSESINFO

Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafloadninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv i så fald at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.

TEKNISK SUPPORT

På vores websted [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) finder du en support-blanket.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt ten jest przeznaczony tylko do ładowania wymienionych w instrukcji obsługi kontrolerów do PS3®. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

POMOC TECHNICZNA

Na naszej stronie internetowej pod adresem: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) znajduje się odpowiedni formularz zgłoszeniowy.

HU

RENDELTELTÉSSZERŐ HASZNÁLAT

A termék csak az útmutatóban felsorolt PS3® vezérlő töltésére való. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen kívül, megszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

A [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) honlapon található támogatási formanyomtatványunk.

CZ

POUŽITÍ PODLE PŘEDPISŮ

Tento produkt je určen pouze pro nabíjení PS3®-Controlleru, uvedeného v návodu. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neoborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

INFORMACE O KONFORMITĚ

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

TECHNICKÝ SUPPORT

Na našich webových stránkách [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) jsme pro Vás připravili suportový formulář.

GR

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο για τη φόρτιση του αναφερόμενου στις οδηγίες ελεγκτή PS3®. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Στην ιστοσελίδα μας [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) έχουμε ετοιμάσει ένα έντυπο υποστήριξης.

FI

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu ainoastaan ohjeessa ilmoitettujen PS3®-ohjainten lataamiseen. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarvikteista poikkeavasta käytöstä.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikraaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin yrittettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

TEKNINEN TUKI

Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käännä tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) kautta.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Denne produktet er kun egnet for opplading av PS3®-Controllers som er oppført i anvisningen. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

SAMSVARSANVISNING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

TEKNISK SUPPORT

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

SL-4314-BK-01 // Vers. 1.0



## QUADDOCK Quick Install Guide

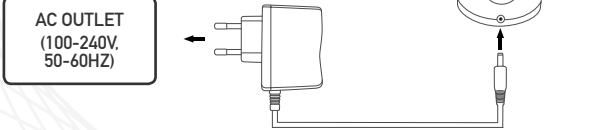
SL-4314-BK-01 // Vers. 1.0

© 2011 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Sony, PlayStation, PS3, DUALSHOCK and SIXAXIS are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

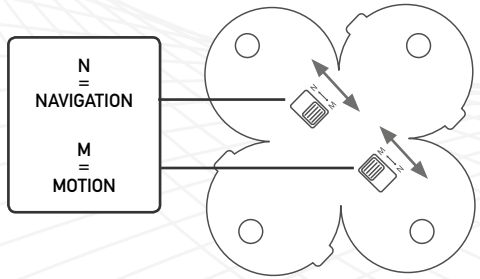
Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

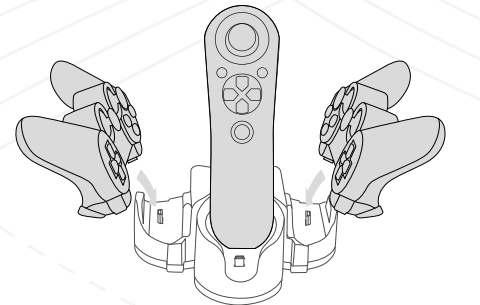
1



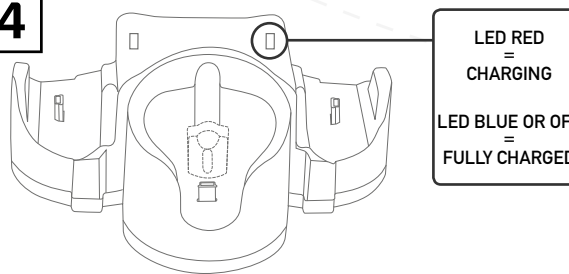
2



3



4



LED RED  
= CHARGING

LED BLUE OR OFF  
= FULLY CHARGED

EN

- Using the accompanying AC adapter, plug the charging system into an AC outlet (100-240V, 50-60Hz).
- Use the switches on the base to set the front and rear charging ports to the relevant Move controller setting: position 'M' is for the motion controller; position 'N' is for the navigation controller.
- Place your PS3® controllers in the relevant ports. You can charge up to four devices at the same time. Be sure to place your controllers in the correct ports: the two side ports are for PS3® gamepads, and the front and rear charging ports are for the motion and navigation controllers (see Step 2).
- During charging, the relevant side-port LED will light up red: once charging is complete it will light up blue (Sony® gamepads) or go out (SPEEDLINK® gamepads). The charging status of the Move ports is indicated by the particular controller's LED.

IT

- Collegare la base di ricarica all'alimentatore in dotazione ed inserirlo in una presa di corrente (100-240 V, 50-60 Hz).
- Impostare sul controller Move desiderato la base di ricarica anteriore e posteriore tramite i cursori collocati sul lato inferiore: la posizione „M” è prevista per il controller di movimento e la posizione „N” per quello di navigazione.
- Inserire i controller PS3® nei relativi supporti. Si possono caricare contemporaneamente fino a quattro dispositivi. Accertarsi del posizionamento corretto: i due supporti di ricarica laterali sono previsti per i gamepad PS3®, le basi di ricarica anteriore e posteriore per i controller di movimento e di navigazione (vedi passo 2).
- I rispettivi LED rossi dei supporti di ricarica laterali indicano che la ricarica è in corso, i LED blu (gamepad Sony®) o spenti (gamepad SPEEDLINK®) segnalano che la ricarica è terminata. I LED dei controller inseriti indicano l'attività delle basi di ricarica Move.

\* SONY®, SIXAXIS®/DUALSHOCK®3 (CECHZC1, CECHZC2)  
SPEEDLINK®: STRIKE FX (SL-4443-xxx-01, SL-6565-SBK-01)

DE

- Verbinden Sie die Ladestation mit dem beiliegenden Netzteil und stecken Sie dieses in eine Steckdose (100-240 V, 50-60 Hz).
- Stellen Sie die vordere und die hintere Ladeschale über die Schiebeschalter an der Unterseite auf den gewünschten Move-Controller ein: Die Position „M” ist für den Motion-, „N” für den Navigation Controller vorgesehen.
- Setzen Sie Ihre PS3®-Controller auf die entsprechenden Positionen. Bis zu vier Geräte lassen sich gleichzeitig aufladen. Achten Sie dabei auf die korrekte Positionierung: Die beiden seitlichen Ladeplätze nehmen PS3®-Gamepads\* auf, die Ladeschalen vorn und hinten sind für den Motion- und den Navigation Controller vorgesehen (siehe Schritt 2).
- Während des Ladevorgangs leuchtet die jeweilige LED der seitlichen Ladeplätze rot; ist der Ladevorgang beendet, leuchtet sie blau (Sony®-Gamepads) oder erlischt (SPEEDLINK®-Gamepads). Die Aktivität der Move-Ladeschalen wird durch die LED des eingesetzten Controllers angezeigt.

TR

- Şarj istasyonunu birlikte verilen adaptöre bağlayın ve adaptörü bir prize takın (100-240V, 50-60Hz).
- Ön ve arka şarj yuvasını sürgülü şalter üzerinden alt kısımda yer alan herhangi bir Move kumandasına ayarlayın: „M” konumu Motion kumandası, „N” konumu ise Navigation kumandası için öngörülmüştür.
- PS3® kumandalarını ilgili konumlara ayarlayın. Aynı anda dört cihaz şarj edilebilir. Bu esnada konumlandırmanın doğru olmasına dikkat edin: Yandaki iki şarj noktası PS3®-Gamepad\* içindir, ön ve arka şarj yuvası ise Motion ve Navigation kumandası için öngörülmüştür (bkz. Adım 2).
- Şarj işlemi sırasında yan şarj noktalarının ilgili LED'i kırmızı yanar; şarj işlemi tamamlandığında mavi yanar (Sony®-Gamepad'ler) ya da söner (SPEEDLINK®-Gamepad'ler). Move şarj yuvalarının etkinliği, takılı olan kumandanın LED'i üzerinden gösterilir.

FR

- Reliez la base de recharge au bloc d'alimentation fourni et branchez-le sur une prise de courant (100-240 V, 50-60 Hz).
- Selon les contrôleurs Move que vous souhaitez recharger, procédez au réglage des coques de recharge avant et arrière à l'aide de l'interrupteur coulissant sur la face inférieure : la position « M » correspond au contrôleur de mouvement et « N » au contrôleur de navigation.
- Insérez vos contrôleurs PS3® aux endroits correspondants. Vous pouvez recharger au plus quatre accessoires en même temps. Faites attention à bien positionner les contrôleurs : les deux emplacements latéraux sont destinés aux manettes PS3®, les coques de recharge à l'avant et à l'arrière sont destinées aux contrôleurs de mouvement et de navigation (voir étape 2).
- Durant la recharge, le voyant rouge correspondant aux emplacements latéraux est allumé ; à l'issue de la recharge, il passe au bleu (manettes Sony®) ou bien s'éteint (manettes SPEEDLINK®). L'activité des coques de recharge Move est indiquée par le voyant du contrôleur inséré.

RU

- Соедините зарядную станцию с прилагаемым сетевым адаптером и вставьте его в розетку (100-240 В, 50-60 Гц).
- Отрегулируйте переднее и заднее гнездо при помощи ползункового переключателя на нижней стороне на нужный контроллер Move: Положение „M” предназначено для контроллера движения, а „N” - для контроллера навигации.
- Установите контроллеры PS3® в соответствующие положения. Одновременно можно заряжать до четырех устройств. Следите за правильным размещением: Оба боковых места для зарядки предназначены для геймпадов PS3®, гнезда спереди и сзади предусмотрены для контроллеров движения и навигации (см. шаг 2).
- Во время процесса зарядки соответствующий светодиод бокового места для зарядки горит красным; После окончания процесса зарядки он начинает гореть синим (геймпады Sony®) или гаснет (геймпады SPEEDLINK®). На активность зарядных гнезд Move указывают светодиоды вставленного контроллера.

NL

- Sluit de oplader aan op de meegeleverde voeding en steek die in het stopcontact (100-240V, 50-60Hz).
- Stel de voorste en achterste laadbekkens met behulp van de schakelaar op de onderkant in op de gewenste Move-Controller: Stand „M” is voor de Motion Controller, „N” voor de Navigation Controller.
- Zet de PS3®-controller op de bijbehorende stand. Er kunnen tegelijkertijd vier apparaten worden opgeladen. Let daarbij goed op een juiste plaatsing: De beide laadbekkens op de zijkant zijn voor PS3®-gamepads\*, de laadbekkens voor en achter zijn bedoeld voor de Motion Controller en de Navigation Controller (zie stap 2).
- Tijdens het opladen brandt de desbetreffende LED van de laadbekkens op de zijkant rood; zodra het opladen is voltooid, gaat de LED blauw branden (Sony®-gamepads) of gaat de LED uit (SPEEDLINK®-gamepads). De activiteit van de Move-laadbekkens wordt weergegeven met behulp van de LED op de geplaatste controller.

SE

- Koppla laddningsstationen till ett eluttag (100-240V, 50-60Hz) med medföljande nätdel.
- Sätt den främre och bakre laddskålen över skjutknappen på undersidan av den movekontroll som ska laddas: Läge M används till motionkontrollen och läge N till navigationskontrollen.
- Placera PS3®-kontrollerna i motsvarande positioner. Du kan ladda upp till fyra apparater samtidigt. Kontrollerna att de sitter på rätt plats: De båda laddningsställena på sidan är avsedda för PS3®-gamepads\* och laddskålarna fram och bak för motion- och navigationskontroller (se step 2).
- Under laddningsprocessen lyser motsvarande indikatorlampa rött för laddningsplatserna på sidan; när laddningen är färdig lyser de blått (Sony®-gamepads) eller slöcknar (SPEEDLINK®-gamepads). Aktiviteten i move-laddskålarna visas genom den aktuella kontrollens indikatorlampa.

ES

- Conecta el sistema de carga por medio del adaptador adjunto a una base de enchufe (100-240V, 50-60Hz).
- Coloca la base delantera y trasera en la parte interior del controlador Move mediante el interruptor de corredera: La posición „M” vale para controller Motion, „N” para el Navigation controller.
- Coloca el PS3® controller en la posición que corresponda. Podrás cargar hasta cuatro dispositivos al mismo tiempo. Ten en cuenta la posición para que queden bien situados. Los dos lugares laterales de carga admiten PS3® pads\*, las bases delantera y trasera están destinadas a los controladores Motion y Navigation (ver paso 2).
- Durante el tiempo de carga se enciende el LED rojo de los laterales, cuando ha finalizado, este piloto se enciende en azul (Sony® pads) o se apaga (SPEEDLINK® pads). La actividad de las bases Move viene reflejada por el LED del controlador colocado.

DK

- Forbind opladestationen med den vedlagte strømforsyning og sæt den ind i en stikdåsen (100-240V, 50-60Hz).
- Indstil den forreste og bageste opladeskål via skydekontakterne på bunden på den ønskede move-controller: Position „M” er beregnet til motion-, „N” til navigation controlleren.
- Sæt dine PS3®-controllere på den tilsvarende position. Op til fire enheder kan oplades samtidigt. Hold herved øje på den korrekte positionering: Ladepladserne på siden er beregnet til PS3®-gamepads\*, opladeskålene foran og bagved er beregnet til motion- og navigation controlleren (se trin 2).
- Under opladningen lyser den pågældende LED på opladepladserne på i siden rød; hvis opladningen er afsluttet, lyser de blå (Sony®-gamepads) eller slukkes (SPEEDLINK®-gamepads). Move-opladeskålernes aktivitet vises via LED'erne af de tilsvarende controller.

EN

## INTENDED USE

This product is only intended for charging the PS3® controllers stated in this QIG. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

## CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

## TECHNICAL SUPPORT

If you require support, please use the support form on our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

DE

## BESTIMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist nur für das Aufladen der in der Anleitung aufgeführten PS3®-Controller geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

## KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

## TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

FR

## CADRE D'UTILISATION

Ce produit est uniquement destiné à la recharge des contrôleurs PS3® indiqués dans le mode d'emploi. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

## INDICATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est uniquement destiné à la recharge des contrôleurs PS3® indiqués dans le mode d'emploi. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

## ASSISTANCE TECHNIQUE

Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

NL

## GEBRUIK VOLGENS DE BESTEMMING

Dit product is alleen geschikt voor het opladen van de in de handleiding genoemde PS3®-controllers. De Jöllenbeck GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product of verwondingen van personen door onachtzaam, ondeskundig, onjuist of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.

## AANWIJZING OVER CONFORMITEIT

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

## TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Op onze website [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) staat een formulier voor het aanvragen van ondersteuning.

ES

## USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve exclusivamente para cargar controladores PS3® Move como se indica en las instrucciones. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización parazite u la puntualizada por el fabricante del mismo.

## ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturban el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

## SOPORTE TÉCNICO

En nuestra página web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) encontrarás un formulario para el soporte técnico.

IT

## UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo prodotto è indicato esclusivamente per la ricarica dei controller PS3® riportati nelle istruzioni. La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbadato, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.

## AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercate di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

## SUPPORTO TECNICO

Sul nostro sito web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) abbiamo preparato un modulo di supporto.

TR

## TEKNIĞİNE UYGUN KULLANIM

Bu ürün yalnızca kullanımı talimatında belirtilen PS3® kumandaları için uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirtilmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

## UYGUNLUK AÇIKLAMASI

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite üy açan cihazlara mesafeyi büyültmeye çalışın.

## TEKNIK DESTEK

[www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) web sayfamızda bir destek formu hazırladık.

RU

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для зарядки указанных в инструкции контроллеров PS3®. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.